



臺東縣原住民族語支援人員專業培訓及聘任之挑戰與因應策略

台東縣原住民族語支援者の専門的研修および就任における挑戦と対策
Challenges and Solving Strategies in Professional Training and Appointment of the Assistant Teachers for Indigenous Language Teaching in Taitung County

文・圖 | 黃國將 (教育部師培大學領域教材教法人才培育計劃共同主持人)

「語言的消失代表一個民族的滅亡」聯合國將2019年訂為國際原住民語言年 (The International Year of Indigenous Languages)，藉以提醒世人對世界上至少 2,680 種原住民語言的重視。聯合國教科文組織 (UNESCO) 進一步指出，全球7,000種語言中，幾乎有40%瀕臨滅絕。世界上至少將有一半的語言消失，會在本世紀末以前消失。

有鑑於語言是重要的無形文化資產，因應這種文化的消失問題，我國積極推動國家語言發展法及十二年國教的實施。近年原住民族地區的高級中等以下學校雖然受到都市化、少子化等因素的影響，使得學校產生減班或裁併校的現象，但各級學校仍有族語課程開班的基本



臺東縣族語支援人員參與專業培訓之情形。

需求，因此需要積極培育師資。然而，學校所面臨的實際情況是，部落中的耆老日漸凋零，支援教師招聘不易。

在90學年度即進入教學現場的支援人員也年事漸高，體力漸衰。因此鼓勵部落年輕人參與族語認證課

程，加入支援人員的培訓認證、建置支援人員與學校聘任之間的媒合平台，甚至在學校授課後的在職進修專業發展等。各階段所遇的困境，須通盤思考，建立支持系統，才能為高級中等以下學校推動本土語言教學奠定優質的基礎。

近年原住民族地區的高級中等以下學校雖然受到都市化、少子化等因素的影響，使得學校產生減班或裁併校的現象，但各級學校仍有族語課程開班的基本需求，因此需要積極培育師資。



族語支援人員之挑戰

以下就筆者對台東縣原住民族地區中小學族語支援人員認證培訓及聘任、在職進修等階段，觀察到的困境與因應策略，作深入淺出的探討。

族語教師年紀漸長

臺灣自90學年度起在國小每週開設一節原住民族語選修課程，當年踏入教育界從事族語教學的老師年事已高，迄今服務均已超過20年。尤其是台東縣的現職族語教師，其平均年齡已超過55歲以上。而這些族語教師



臺東縣族語支援人員參與專業培訓教學演示之情形。

能在教育現場授課，已受體力、家庭含飴弄孫、農事耕種等因素影響，逐漸萌生退意，因此需要新血挹注。

少數族群亟需新血

除此之外，台東縣原有7個原住民族，加上後來自其他縣市來工作的太魯閣族，已累計至8個原住民族。少數族群及方言別的教師相當缺乏，以參與112學年度國民中小學原住民族語教學人員認證教學專業培訓人數為例，達悟族語及噶瑪蘭族語均無人報名，恆春與海岸阿美族語最多，合計7名，東排灣族語5名，郡群布農族語3名，卑南及東魯凱族語各1名。

顯見各中小學，在新課綱及國家語言發展法落實族語課程的政策下，有大量開

課需求。但取得族語認證後，願意繼續參與支援人員專業培訓的族人，卻寥寥無幾；加上前述長者日漸凋零等因素，開發年輕一輩的族人成為族語教師，才能避免發生有開課需求，卻無授課老師的窘境。雖然最後還能遠距線上教學，但學生的學習效果必然大打折扣。

族語教師與學校端缺乏供需媒合平台

台東縣目前缺乏族語教師供給端與開課學校需求端之間的媒合平台。復因目前無媒合平台，學校到處徵才，族語教師則四處打聽缺額，徒然造成時間與甄試準備成本的增加。建議應比照新北市及桃園市的作法，及早籌建供需兩端的甄試與分

發媒合平台，讓原住民族人在通過族語認證並參與教學人員認證專業培訓後，能即刻投入教學現場，發揮傳承族語的重要任務。

與此類似的作法，有台東縣各區域學校聯盟課程計畫審查，及午餐各區域聯合招標的做法。透過每周授課20節的原則，將鄰近鄉鎮學校有共同開課需求者整合為一區。如此除可確保族語教師不會因為授課節數不足，裹足不前，也避免必須跨越不同鄉鎮間學校跑堂授課的困擾。曾經有位族語教師，必須在台東市及80公里外的長濱鄉學校間授課，久而久之自然降低教師續聘的意願。

增加族語教師專業進修管道

以現今國中小教師的在職進修研習而言，除每周三的校內進修及寒暑假備課外，每學期至少有上百場各類型、各領域的研習可供自由選擇參加。但對於族語教師而言，除了假日或是寒暑假外，平日因授課無法參加研習。每年假日辦理供族語教師參加的研習課程寥寥可數。

2024年3月，國科會發表了讓AI學習太魯閣族語的實際成果。利用AI進行語音合



族語教師進行說課情形。

成，用太魯閣族語翻譯外國的童話故事；也可在ChatGTP上使用太魯閣族語，進行簡單的對話練習。以目前數位學習的新時代，面對耆老的凋零與語言文化的加速消逝，透過AI、ChatGTP的輔助進行族語教學，更有利於語言文化的傳承，因此，族語教師在數位學習或精進研習上的需求更加迫切。這類A1、A2、B1、B2等不同類型與等級的數位素養議題的基礎進修，在各縣市已列為教師研習必修項目，甚至是教師考核項目之一；但卻是族語教師，在AI時代，所欠缺的基本教學專業知能。

開設族語教師公開授課社群

教育部國民及學前教育署，在105年為落實十二年國

民基本教育課程綱要總綱柒、實施要點五、(一)3、所定，持續提升教學品質及學生學習成效，形塑同儕共學之教學文化，於國民中學、國民小學實施教師及校長公開授課，並進行專業回饋，特訂定國民中學與國民小學實施校長及教師公開授課參考原則。近年台東縣各國中小學，均按此原則進行教師之間的共備、說課、公開授課與議課。

此措施有助於教師同儕間相互教學觀摩，達到提升教學技巧、找出更有效的班級經營、學生輔導模式的管道。對於散落在各校的族語教師而言，往往缺乏互相觀摩、學習的機會，因此若能比照各國中小學，設立公開



利用AI進行語音合成，用太魯閣族語翻譯外國的童話故事；也可在ChatGTP上使用太魯閣族語，進行簡單的對話練習。

授課社群，讓族語教師打開心扉，互相學習教學技巧，相信對於族語教學品質的提升，會有很大的助益。

族語支援人員培訓及聘任挑戰的因應策略

鑒於具有高級族語認證之族語教學支援工作人員，以及專職族語老師的年齡偏高，相關師培大學及教育主管機關應積極鼓勵並輔導年輕一輩的原住民族人取得族語認證，並參與支援人員專業培訓，激發其使命感，培



族語教師進行數位公開課情形。

養新一代的族語教師，也為部落創造更多的就業機會。

此外，在面對聘任、專業發展等困境，筆者提出可透過建置區域聯合共聘媒合平台，保障基本授課節數，避免舟車勞頓影響教學意願；開辦A1、A2等各類數位專業的在職進修課程，提升族語教師的能力，亦有助於語言文化的傳承；再者，設立族語教師共備社群，提升授課與議課專業技巧等多元

的因應策略，作為各級學校族語教學支援人員專業培訓、聘用及發展的最佳支援系統。

期待台東縣高級中等以下學校，能透過此一模式，引進更多具族語傳承使命感的青年才俊，創新目前的培訓、任用與專業發展制度，累積族語教師課程與教學的專業，達成學生適性揚才與傳承原住民族語言文化的目標。◆



黃國將

台北市人，1974年生。國立台東大學教育研究所博士。目前為教育部師培大學領域教材教法人才培育計劃共同主持人。曾任教育部中央課程與教學輔導諮詢教師團隊本土語文組副組長、國立台東大學兼任講師、台東縣本土語文輔導團召集人、台東縣本土語言指導員、台東縣泰源/三仙國小校長。